

<b>Zeitschrift:</b>	Sinfonia : officielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres
<b>Herausgeber:</b>	Eidgenössischer Orchesterverband
<b>Band:</b>	50 (1988)
<b>Heft:</b>	479
<b>Rubrik:</b>	Mitteilungen des Zentralvorstandes = Communiqués du comité central

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Mitteilungen des Zentralvorstandes



# Konzerte/Concerts

## Sitzung des Zentralvorstandes

An seiner Sitzung vom kommenden 15. Oktober werden sich der Zentralvorstand und die Musikkommission u. a. mit den folgenden Geschäften befassen:

- Europ. Treffen von Liebhabermusikern 1991 in der Schweiz;
- Programmgestaltung Orchesterseminar Ittingen 1989;
- Kurse und Aktivitäten 1989;
- Einführung der EDV in der Zentralbibliothek.

## Bitte an die Orchesterpräsidenten

Wir bitten die Präsidenten unserer Orchester:

- die Mitglieder auf den Fragebogen, der in der «Sinfonia» erschienen ist, aufmerksam zu machen;
- die Mitglieder auf die Pauschalversicherung für Instrumente hinzuweisen und bei der Zusammenstellung der Anträge behilflich zu sein (Details siehe Beilageblatt).

## Mitteilungen für die «Sinfonia»

### Konzertkalender

Wir ersuchen die Orchester, Konzerthinweise nur auf dem speziellen Formular einzureichen (gelb).

### Aus- und Eintritte

Sie sind auf den speziellen Formularen (grün für Eintritte, rot für Austritte) zu melden. Adressänderungen brauchen nicht gemeldet zu werden, weil dies die Post besorgt.

Formulare können angefordert werden: *schriftlich*: bei EOV, Postfach 3052, 8031 Zürich; *telefonisch*: bei Frau S. Habermacher, Telefon 064/71 57 94.

## Inserate für die «Sinfonia»

Bestimmt haben viele EOV-Mitglieder gute Beziehungen zu einem überregional tätigen Geschäft, oder sie haben sogar selber eines. Wir rufen alle Leserinnen und Leser auf, bei der Beschaffung von Inseraten für die «Sinfonia» behilflich zu sein. Inserate, die wir selber finden, kosten weniger; Mitglieder erhalten einen Rabatt, und die Redaktion kann unbeschwerter arbeiten. Die Insertionsbedingungen finden Sie auf Seite 8.

*Inseratvorlagen oder genaue Angaben über Inserat und Kontaktperson sind zu richten an: EOV, Postfach 3052, 8031 Zürich.*

## Fragen an die Mitglieder der EOV-Orchester

In der Juli-Ausgabe der «Sinfonia» ist ein Fragebogen erschienen, der sich mit der Zukunft des EOV befasst. Wir haben die Leserinnen und Leser gebeten, diesen Fragebogen bis zum 30. September 1988 ausgefüllt zurückzusenden. Bis heute sind zwar einige Hundert Fragebogen zurückgekommen. Wir möchten aber viel mehr haben, damit die Meinung der EOV-Mitglieder wirklich repräsentativ ist. *Wir verlängern deshalb die Eingabefrist und bitten um Zustellung des Fragebogens bis zum 31. Oktober 1988.*

Leserinnen und Leser, die den Fragebogen nicht mehr besitzen, können ein neues Exem-

plar anfordern: schriftlich: bei EOV, Postfach 3052, 8031 Zürich; telefonisch: bei Frau S. Habermacher, Telefon 064/71 57 94.

Der Zentralvorstand dankt schon heute für jede Antwort und sichert eine sorgfältige Auswertung Ihrer Meinung und Ihrer Vorschläge zu.

## Communiqués du Comité central

### Séance du Comité central

En date du 15 octobre 1988, le Comité central et la Commission de musique traiteront notamment des points suivants:

- Rencontre européenne des musiciens amateurs en 1991 en Suisse;
- Préparation du programme concernant le séminaire des orchestres, qui aura lieu à Ittingen en 1989;
- Cours et activités de la SFO en 1989;
- Introduction du traitement électronique des données à la Bibliothèque centrale.

### A l'attention des présidents

Nous prions les présidents des orchestres de rendre leurs membres attentifs au questionnaire publié dans «Sinfonia» No. 478 et au bulletin d'inscription concernant l'assurance collective.

### Communiqués des membres

Prière d'utiliser exclusivement le formulaire jaune pour annoncer vos concerts à publier dans la rubrique *Calendrier*. Prière d'utiliser exclusivement le formulaire vert pour annoncer les *nouveaux membres*, et le formulaire rouge pour les *démissions*.

Demandez les formulaires par écrit à la SFO, case postale 3052, 8031 Zurich; ou par téléphone 064/71 57 94 auprès de Mme Habermacher.

### annonces publicitaires

Un grand nombre de membres ont certainement de bonnes relations avec des entreprises de tous genres. Aidez-nous à trouver des annonceurs pour «Sinfonia»! Envoyez vos indications à la SFO, case postale 3052, 8031 Zurich.

### Grand sondage

Le questionnaire paru dans «Sinfonia» en juillet influencera l'avenir de la SFO. Quelques centaines de réponses nous sont déjà parvenues, mais nous aimerais en avoir davantage pour que l'avis des membres soit bien représentatif. Nous prolongeons donc le délai de renvoi au *31 octobre 1988*. Si vous avez égaré le questionnaire, demandez-en encore un par écrit à la SFO, ou par téléphone à Mme Habermacher (064/71 57 94).

La SFO vous remercie de bien vouloir remplir le questionnaire et publiera prochainement les résultats du sondage.

## Okttober

### PTT-Orchester Bern

Wasserkirche Zürich, 30. Oktober, 10.30 Uhr. Werke von W. A. Mozart (Posthornserenade D-Dur, KV 320), F. Schubert (Sinfonie Nr. 8 h-moll, «Unvollendete») und A. Dvořák (Romanze für Violine und Orchester Op. 11). Solistin: Marie Schwab, Violine. Leitung: René Pignolo.

### Orchesterverein Entlebuch

Oberstufenzentrum Entlebuch, 29. Oktober, 20.45 Uhr. Werke von K. Stamitz (Klarinettenkonzert Nr. 3), G. Sammartini (Blockflötenkonzert F-Dur), F. Schubert (Militärmärsche), J. Strauss (G'schichten aus dem Wienerwald) und P. Lincke (Glühwürmchen-Idyll). Solistinnen: Astrid Wigger, Klarinette, und Martina Blum, Blockflöte. Leitung: Urs Arnet.

### Kammerorchester Kloten

Reformierte Kirche Kloten, 30. Oktober, 17 Uhr; Katholische Kirche Lachen SZ, 5. November, 20.15 Uhr. Werke von H. Purcell, W.A. Mozart, C. Debussy und J. M. Kraus. Solistinnen: Inga-Lisa Jansen, Harfe, und Ursula Hopkins, Flöte. Leitung: Marc Kissoczy.

## November

### Orchesterverein Aarau

Saalbau Aarau, 27. November, 16.30 Uhr. Werke von G. F. Händel (Concerto grosso Op. 6, Nr. 4 a-moll), I. Strawinsky (Sonate für zwei Klaviere), J. S. Bach (Konzert für zwei Klaviere c-moll, BWV 1060) und B. Britten (Simple Symphony). Solisten: Stefi Andres und Robert Haigrove, Klaviere. Leitung: János Tamás.

### Orchestre de Chambre Romand de Berne

Casino Bern, 25. November, 20.15 Uhr. Werke von L. van Beethoven (Violinkonzert D-Dur Op. 61 und Sinfonie Nr. 7 A-Dur Op. 92). Solist: Ulrich Lehmann, Violine. Leitung: Andreas Apostóloú.

### Berner Musikkollegium

Dreifaltigkeitskirche Bern, 22. November, 20.15 Uhr. Werke von J. S. Bach (Suite Nr. 1 C-Dur), D. Cimarosa (Konzert für zwei Flöten und Orchester) und J. C. J. A. de Arriaga (Sinfonie d-moll). Solisten: Hans Knoll und Peter Witschi, Flöten. Leitung: Walter Kropf.

### Orchester des Stadturnvereins Bern

Nydeggkirche Bern, 29. November, 20 Uhr. Werke von C. M. von Weber (Concertino für Klarinette und Orchester), A. Dvořák (Humoreske), V. Bellini (Ouvertüre zur Oper Norma) und F. X. Süssmayr (Drei Menuette). Solist: Peter Stadler, Klarinette. Leitung: Walter Kropf.

### Orchesterverein Binningen

Kath. Kirche Binningen, 19. November, 20 Uhr; Kath. Kirche Aesch BL, 20. November, 17 Uhr. Werke von D. Cimarosa (Konzert G-Dur für Flöte, Oboe und Orchester), C. F. Zelter (Konzert Es-Dur für Viola da Braccio und Orchester), S. Mercadante (Flötenkonzert in D-Dur und Klarinettenkonzert Op. 101). Solisten: Ulli Jaberg-Plech, Flöte; Françoise Chanteux, Viola; Brigitte Hägeli, Klarinette. Leitung: François Borer.

### Orchesterverein Brugg

Ref. Stadtkirche Brugg, 9. November, 20.15 Uhr. Werke von Ch. W. Gluck (Ouvertüre zu «Iphigénie in Aulide»), W. A. Mozart (Klavierkonzert Nr. 19, F-Dur, KV 459) und C. Ph. E. Bach (Sinfonie D-Dur). Solistin: Helen Bryner, Klavier. Leitung: Felix Forrer.

### Kammerorchester Santa Maria, Emmenbrücke

Lichthof des Regierungsgebäudes Luzern, 12. November, 20 Uhr; Willisau, 13. November, 20 Uhr. Werke von R. Wagner (Siegfried-Idyll), B. Britten (Les Illuminations) und W. A. Mozart (Sinfonie KV 504, «Prager»). Solist: Barry Banks, Tenor. Leitung: Howard Griffiths.

### Orchestre Symphonique Lausannois

Salle Paderewski, Lausanne, 22. November, 20 h 30; Aula de l'Université à Fribourg, 24. November,